

Jeden Tag wurden Millionen von Paketen und Briefen ins Hinterland gesendet.

Chaque jour, des millions de lettres et de paquets ont transités vers l'arrière-pays.

Zwischen zwei % und vier % der Post von der Front wird durch das Militär überprüft.

Entre 2 % et 4 % du courrier provenant du front est contrôlé par les militaires.

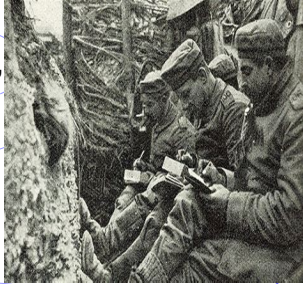
Aber die Zensur ist begrenzt, wegen der Menge der zulesenden Post.

Mais la censure est limitée en raison de la quantité de courriers qui doit être lue.



<https://external-content.duckduckgo.com>

<http://static1.habsburger.net>



4 Jahre lang hatte die Feldpost erlaubt, den Soldaten wieder Mut zu machen. Pendant 4 ans, la Poste a permis de maintenir le moral des soldats.

BRIEFE IM ERSTEN WELTKRIEG

Le courrier dans la première guerre mondiale

Der Briefträger, der ein Soldat ist, bringt den Soldaten Nachrichten von der Familie und manchmal Süßigkeiten in einem Paket.

Le facteur, qui est un soldat, apporte aux soldats des nouvelles de sa famille et parfois des douceurs dans un paquets.

Von 1916 an wird man die Truppenmoral u Meinung überwachen.

Dès 1916, on s'intéresse au contrôle des opinions et du moral des troupes.

Vom Beginn des Krieges fürchtet man die Spionage. Die deutsche Armee hält die Post unter strenger Aufsicht. Man will das Militärmanöver und die die Positionen der Regimenter geheim halten.

Dés le début de la guerre, on a peur de l'espionnage. L'armée allemande maintient la poste sous une surveillance stricte. On tient secret les manœuvres militaires et les positions des régiments.

<https://media1.faz.net/ppm>



Jeden Tag wird man auf den Briefträger warten und wird man warten, dass er erscheint. Chaque jour, on attend le facteur et on attend qu'il apparaisse.

Jeden Tag freuen sich die Soldaten auf die Post, die gebracht wird. Oder man wird den Briefträger verfluchen, wenn nichts kommt. Da ist die Enttäuschung sichtbar.

Chaque jour, on se réjouit du courrier qui est apporté. Ou bien on maudit le facteur parce que rien ne vient et à ce moment la déception est visible.